

第 27 回中小企業大臣声明（仮訳）

1. 我々、アジア太平洋経済協力(APEC)中小企業担当大臣は、ニュージーランド中小企業大臣スチュアート・ナッシュ閣下を議長として2021年10月9日に会合した。我々は、APEC ビジネス諮問委員会(ABAC)、太平洋経済協力会議(PECC)、東南アジア諸国連合(ASEAN)及び太平洋諸島フォーラム(PIF)事務局の参加を歓迎した。
2. 我々は、零細・中小企業(MSMEs)が、我々の地域全体で基本的な役割を果たし、経済成長と雇用を促進していることを認識する。零細・中小企業は、我々の地域の事業の97%以上を占め、労働力の60%以上、GDPの40%以上を占めている。持続可能で、強じんで、デジタルに対応し、革新的な零細・中小企業の包摂的な発展を促進することは、新型コロナウイルスの流行からの回復を導き、APECプトラジャヤ・ビジョン2040を実施する上で中心の役割を果たす。

新型コロナウイルスの流行を通じた零細・中小企業支援

3. 我々は、悲劇的な人命の損失及び現在進行中の新型コロナウイルスの流行により苦しんでいる全ての人々に対して深い哀悼の意を表明する。
4. 世界的な健康危機とともに、新型コロナウイルスの流行は、前例のない経済打撃を引き起こした。我々は、この打撃が域内の零細・中小企業によって不釣り合いに感じられたことを認識し、経済が直ちに的を絞った救済を提供しようとする中で既に行われた重要な行動を認識する。我々は、パンデミックの対応及び回復の次の段階に移行する際に、救済プログラムによって零細・中小企業特有のニーズが対処され続けるべきであることに留意する。
5. 前例のない混乱が生じている今、我々は、APECを通じた協力、能力構築及びベスト・プラクティスの共有を強化することに引き続きコミットする。我々は、自由で、公正で、無差別で、透明性があり、予見可能で、開かれた貿易及び投資環境が、零細・中小企業及び新興企業の国際市場及びサプライチェーンへのアクセスを強化し、新型コロナウイルスの流行の影響と闘い、力強い経済回復を可能にするために果たす重要な役割を認識する。我々の経済・技術協力及び能力開発は、行政上の障壁を削減又は簡素化し、教育、訓練及び技能開発を促進し、技術へのアクセスを向上させ、金融、代替的な資金調達ソリューション及び国境を越える支払メカニズムへのアクセスを改善し、並びに市場及び規制に関する情報へのアクセスを促進することができる。

回復のための持続可能で、強じんて、デジタルに対応した革新的な零細・中小企業の包摂的な発展の促進

6. 我々は、零細・中小企業の強じん性を強化する政策、協力及び成長の重要性を確認する。我々は、将来の経済的ショックその他の課題に対する、我々の回復と強じん化の成否が、我々の地域の経済的、社会的及び環境的豊かさ（ウェルビーイング）によって決定されることを認識する。
7. 我々は零細・中小企業の強じん性及びビジネス継続性を促進し、デジタル・スタートアップ・エコシステムの発展を促進し、規制環境を整備する上でのデジタル化、イノベーション及び技術の重要な役割を認識する。パンデミックは、共同イノベーション及びデジタル化のプロセスを加速させ、デジタル・ソリューションの採用はもはや任意ではなく、必要なビジネス・ツールとなった。我々は、デジタル・インフラを強化し、デジタル変革を加速し、デジタル格差を狭めるとともに、データの流れの円滑化に協力し、デジタル取引における消費者及びビジネストラストを強化することにより、零細・中小企業を引き続き支援することを誓約する。我々は、技能訓練の支援、デジタル・ツール及びインフラへのアクセス並びにサイバーセキュリティの課題への対処を含め、イノベーション及びデジタル化を促進するために協働する。我々は、零細・中小企業のデジタル変革を促進するため、中小企業間の次世代情報通信技術の開発及び応用を支援する。
8. 我々は零細・中小企業、女性及び未開発の経済的潜在能力を有する人々を含む社会の全ての構成員に経済的機会を提供するための我々の回復への努力にフォーカスすべきである。我々は、経済的、社会的回復及び生産性の向上を達成するために、女性オーナーの零細・中小企業を引き続き支援する。我々は、「女性と包摂的成長のためのラ・セレナ・ロードマップ」の実施に関するAPECの作業を歓迎する。我々は、先住民族が所有する零細・中小企業の経済的潜在能力を引き出すためのAPECにおける最近のイニシアティブを支持する。
9. 我々は、中小企業を支援する倫理的なビジネス慣行の更なる促進を奨励し、国際化プロセスにおける中小企業の透明性及び誠実性を引き続き促進する。
10. 我々は、パンデミックが人々の健康に及ぼす影響を認識し、零細・中小企業オーナーの精神的な豊かさ（ウェルビーイング）を支援することがレジリエンスを構築し、中小企業がエンゲージメントと生産性を向上させることを可能にすることを認識する。我々は、中小企業の豊かさ（ウェルビーイング）に関する最近のAPECワークショップを歓迎し、関連するイニシアティブに関する継続的な協力を支持する。

11. 我々は、持続可能で、強じて、革新的な零細・中小企業の包摂的な発展のための中小企業作業部会戦略計画2021-2024の実施を支持する。我々は、零細・中小企業が国際市場及びグローバル・バリュー・チェーン(GVC)において競争し、専門化し、拡大する機会を改善するために協力する。
12. 気候変動を含む将来及び進行中の環境課題に対処するため、より広範な取組を支援する政策、協力及び成長を追求するために、これまで以上に重要な時期があったことはない。この目的のために、零細・中小企業は、環境的に持続可能な回復を促進する上で重要な役割を果たす。我々は、零細・中小企業が、革新的で、環境的に持続可能な慣行及び活動に従事することを可能にする環境を創出するための取組を強化することにコミットし、また、これらの分野におけるクロス・フォーラ・イニシアティブの発展を探求するよう当局に奨励する。
13. 我々は、零細・中小企業をグローバル化するためのボラカイ行動計画(BAA)を追求するために各国が行ってきた作業を認識する。我々は、BAA の最終レビューの結果及び提言を歓迎し、本年初めにフィリピンが主催した、BAA キャップストーン活動である、APEC グローバル MSME フォーラムに留意する。各国は、地域及び国際市場への零細・中小企業の参加を促進するという BAA の目標に向けて進展を見せているが、この進展は優先分野全体で一様ではなく、より多くの作業が行われている。我々は、中小企業作業部会戦略計画 2021-2024 の実施を継続するに当たり、当局がこれらの分野に焦点を当てることを奨励する。
14. 昨年、APEC首脳は、2040年までに、オープンで、ダイナミックで、強じて、平和的なアジア・太平洋共同体を実現するためのプトラジャヤ・ビジョンを承認した。我々は、域内の零細・中小企業の改善のために、このビジョンを実施することが重要であることを認識し、このビジョンの下で中小企業作業部会の作業を調整するよう当局に要請する。
15. 我々は、アジア太平洋間の零細・中小企業の持続的な回復のために、連携を構築し、協力を深化させるための努力において団結する。
16. 我々は、ニュージーランドが第 27 回 APEC 中小企業大臣会合を主催したことに感謝するとともに、来年タイの主催により再び会合することを期待する。

共に参加し、共に取り組み、共に成長する。